

MAJANDUSAASTA ARUANNE

aruandeaasta algus: 01.01.2017

aruandeaasta lõpp: 31.12.2017

ärinimi: Lingvist Technologies OÜ

registrikood: 12397511

tänavatänu nimi, J. Poska tn 10-17

maja ja korteri number:

linn: Tallinn

maakond: Harju maakond

postisihthnumber: 10126

e-posti aadress: Ott.Jalakas@gmail.com

Sisukord

Tegevusaruanne	3
Raamatupidamise aastaaruanne	4
Bilanss	4
Kasumiaruanne	5
Rahavoogude aruanne	6
Omakapitali muutuste aruanne	7
Raamatupidamise aastaaruande lisad	8
Lisa 1 Arvestuspõhimõtted	8
Lisa 2 Raha	9
Lisa 3 Nõuded ja ettemaksed	10
Lisa 4 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad	11
Lisa 5 Materiaalsed põhivarad	11
Lisa 6 Immateriaalsed põhivarad	12
Lisa 7 Laenukohustised	13
Lisa 8 Võlad ja ettemaksed	13
Lisa 9 Sihtfinantseerimine	14
Lisa 10 Osakapital	14
Lisa 11 Müügitulu	15
Lisa 12 Kaubad, toore, materjal ja teenused	15
Lisa 13 Mitmesugused tegevuskulud	16
Lisa 14 Tööjõukulud	16
Lisa 15 Seotud osapooled	16
Aruande allkirjad	18
Vandeauditori aruanne	19

Tegevusaruanne

Tegevusaruanne

Lingvist Technologies OÜ tegeleb keeleõppetarkvara loomise, levitamise ja müügiga.

2017 jätkati varem alustatud keeleõppetarkvara arendamist, täiendamist ja testimist. Nii registreerunud kui aktiivsete varajaste kasutajate kasv kiirenes võrreldes varasema aastaga nii kasutajate arvu kui ka sihtturgude osas.

Tarkvara arendusfaasist jõudsid lõppkasutajale suunatud tootesse mitmed väga olulised parendused ning uued funktsionaalsused. Uute või oluliselt täiendatud funktsionaalsustena lisati tootele õpilase keeletaseme automaatse määramise algoritm ja oluliselt täiendatud mälukõverate määratlemise algoritm. Tootesse lisati uue funktsionaalsustena hääletuvastus ja keeleõpet toetavad harjutused ning avaldati mitmed spetsiaalkursused kitsamalt määratletud sõnavara ja fraaside omandamiseks. Oluliselt täiendatuna avaldati mitmed keelepaarid.

Eelkirjeldatud arendused võimaldasid alustada tarkava tasulise versiooni pakkumist kitsalt valitud turgudel, nimelt Jaapanis ja Taiwanis. Tarkvara tasulise versiooni pakkumine nimetatud turgudel on pilootprojekt valmistamiseks ette sarnast sammu ülemaailmselt. Tasuta versiooni olulise täiendusena lisasime hiina keele toetuse, mis võimaldab lisaks Taiwanile pakkuda toodet ka Hiinas.

Ettevõtte tegvust ja toote arengusuundi oluliselt mõjutanud osalemine Euroopa Liidu teadus- ja innovatsiooniprogrammis Horizon 2020 lõpetati edukalt 2017 aasta I-kvartalis. Aastal 2018 planeerib ettevõtte keskenduda sisemistele uurimisprojektidele. Lingvist Technologies OÜ leidis märkimist kui nimetatud programmi üks edulugusid. Lingvist Technologies OÜ osales aktiivselt Eesti Vabariigi ELi eesistumise raames toimunud üritustel ning näitustel, parandades sellega oluliselt meie nähtavust rahvusvahelises meedias.

2018 aasta peamiseks eesmärgiks on alustada keeleõppetarkvara tasulise versiooni pakkumist üle kogu maailma asuvatele kasutajatele kõigi pakutavate keelepaaride osas. Oluliste uute väljakutsete ja arendusprojektidena seisavad meie ees tegevuse aktiveerimine koostöös USA üldhariduskoolidega ning teenuste pakkumine ja levitamine seni vähemaktiivsetel turgudel Aasias. Tootearenduses jätkame juba alustatud õppimise efektiivsuse tõstmisele suunatud algoritmide arendamist. Senisest enam panustame ning investeerime iga õppija personaalseid vajadusi ning huvisid arvestavate algoritmide ja tehnoloogiate arendamisse. Eelmainitud tootearendus, õppeprogrammi täiendamine ning kasutajakogemuse parandamine koos turundustegevusega on suunatud kasutajate arvu kasvatamisele 2018 aasta jooksul.

Ettevõtte planeerib tegevuste realiseerimiseks kaasata aastal 2018 lisainvesteeringuid, millest olulistemaks on olemasoleva ainuosaniku planeeritud investeering 1. poolaastal väärtuses 2 000 000 €. Ettevõtte prognoosib ka müügitulu kasvu võrreldes aastaga 2017.

Peamised suhtarvud	2017	2016
Suhtarvude arvutamisel kasutatud valemid:		
Lühiajaliste kohustuste kattekordaja=käibevara/lühiajalised kohustused	3,81	0,89
Kohustuste ja omakapitali suhe	0,78	0,78
Võlakordaja %= võõrkapital/varad kokku	56,1	61,16

Raamatupidamise aastaaruanne

Bilanss

(eurodes)

	31.12.2017	31.12.2016	Lisa nr
Varad			
Käibevarad			
Raha	803 771	1 069 368	2
Nõuded ja ettemaksed	194 044	16 562	3
Kokku käibevarad	997 815	1 085 930	
Põhivarad			
Nõuded ja ettemaksed	3 960	3 960	3
Materiaalsed põhivarad	18 323	28 387	5
Immateriaalsed põhivarad	4 445 412	2 801 615	6
Kokku põhivarad	4 467 695	2 833 962	
Kokku varad	5 465 510	3 919 892	
Kohustised ja omakapital			
Kohustised			
Lühiajalised kohustised			
Võlad ja ettemaksed	261 745	221 419	8
Kokku lühiajalised kohustised	261 745	221 419	
Pikaajalised kohustised			
Laenukohustised	1 034 658	1 034 658	7
Võlad ja ettemaksed	209 540	147 460	8
Sihtfinantseerimine	1 560 212	997 690	9
Kokku pikaajalised kohustised	2 804 410	2 179 808	
Kokku kohustised	3 066 155	2 401 227	
Omakapital			
Osakapital nimiväärtuses	3 413	3 413	10
Ülekurss	92 087	92 087	
Muud reservid	4 500 000	2 500 000	10
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	-1 076 835	-265 850	
Aruandeaasta kasum (kahjum)	-1 119 310	-810 985	
Kokku omakapital	2 399 355	1 518 665	
Kokku kohustised ja omakapital	5 465 510	3 919 892	

Kasumiaruanne

(eurodes)

	2017	2016	Lisa nr
Müügitulu	38 742	0	11
Muud äritulud	330	23	
Kapitaliseeritud väljaminekud oma tarbeks põhivarade valmistamisel	1 640 363	777 934	
Kaubad, toore, materjal ja teenused	-725 918	-2 165	12
Mitmesugused tegevuskulud	-655 257	-443 164	13
Tööjõukulud	-1 235 687	-1 015 137	14
Põhivarade kulum ja väärtuse langus	-103 885	-16 303	5,6
Muud ärikulud	-16 625	-50 199	
Ärikasum (kahjum)	-1 057 937	-749 011	
Intressitulud	53	0	
Intressikulud	-62 080	-62 065	
Muud finantstulud ja -kulud	654	91	
Kasum (kahjum) enne tulumaksustamist	-1 119 310	-810 985	
Aruandeaasta kasum (kahjum)	-1 119 310	-810 985	

Rahavoogude aruanne

(eurodes)

	2017	2016	Lisa nr
Rahavood äritegevusest			
Ärikasum (kahjum)	-1 057 937	-749 011	
Korrigeerimised			
Põhivarade kulum ja väärtuse langus	103 885	16 303	5,6
Kasum (kahjum) põhivarade müügist	0	1 081	
Muud korrigeerimised	1 212	-807 078	
Kokku korrigeerimised	105 097	-789 694	
Äritegevusega seotud nõuete ja ettemaksete muutus	-176 976	-3 519	
Äritegevusega seotud kohustiste ja ettemaksete muutus	602 039	106 514	
Kokku rahavood äritegevusest	-527 777	-1 435 710	
Rahavood investeerimistegevusest			
Tasutud materiaaalsete ja immateriaalsete põhivarade soetamisel	-1 737 820	-751 028	5,6
Kokku rahavood investeerimistegevusest	-1 737 820	-751 028	
Rahavood finantseerimistegevusest			
Laekumised sihtfinantseerimisest	0	451 616	
Muud laekumised finantseerimistegevusest	2 000 000	1 500 000	10
Kokku rahavood finantseerimistegevusest	2 000 000	1 951 616	
Kokku rahavood	-265 597	-235 122	
Raha ja raha ekvivalendid perioodi alguses	1 069 368	1 275 256	
Raha ja raha ekvivalentide muutus	-265 597	-235 122	
Valuutakursside muutuste mõju	0	29 234	
Raha ja raha ekvivalendid perioodi lõpus	803 771	1 069 368	

Omakapitali muutuste aruanne

(eurodes)

					Kokku
	Osakapital nimiväärtuses	Ülekurs	Muud reservid	Jaotamata kasum (kahjum)	
31.12.2015	3 413	92 087	1 000 000	-265 896	829 604
Vigade parandamise mõju	0	0	0	46	46
Korrigeeritud saldo 31.12.2015	3 413	92 087	1 000 000	-265 850	829 650
Aruandeaasta kasum (kahjum)	0	0	0	-810 985	-810 985
Muutused muudest omanike sissemaksetest	0	0	1 500 000	0	1 500 000
31.12.2016	3 413	92 087	2 500 000	-1 076 835	1 518 665
Aruandeaasta kasum (kahjum)	0	0	0	-1 119 310	-1 119 310
Muutused muudest omanike sissemaksetest	0	0	2 000 000	0	2 000 000
31.12.2017	3 413	92 087	4 500 000	-2 196 145	2 399 355

Täpsem info osakapitali kohta on lisas 10.

Raamatupidamise aastaaruande lisad

Lisa 1 Arvestuspõhimõtted

Üldine informatsioon

Ettevõtte Lingvist Technologies OÜ 2017. aasta raamatupidamise aastaaruande koostamisel on lähtutud Eesti Vabariigi Raamatupidamise Seadusest ja Eesti finantsaruandluse standardist. Eesti finantsaruandluse standardite põhinõuded on kehtestatud Eesti Vabariigi raamatupidamise seaduses, mida täiendavad Raamatupidamise Toimkonna poolt välja antud juhendid (RTJ).

Raamatupidamise aastaaruanne on koostatud eurodes.

Kasutatud on kasumiaruande skeemi nr. 1.

Raha

Raha ja raha ekvivalentidena kajastatakse bilansis ja rahavoogude aruandes kassas olevat sularaha ning arvelduskontode jääke.

Välisvaluutas toimunud tehingud ning välisvaluutas fikseeritud finantsvarad ja -kohustised

Ettevõtte arvestusvaluuta on euro. Välisvaluutas toimunud tehingute kajastamisel on aluseks võetud tehingu toimumise päeval ametlikult kehtinud Euroopa Keskpanga valuutakursid.

Nõuded ja ettemaksed

Kõik nõuded ja ettemaksed kajastatakse soetusmaksumuses. Nõuded emettevõtja ja teiste grupi ettevõtjate vastu ning lühiajalised nõuded kajastatakse bilansis tõenäoliselt laekuvas summas, mis on üldjuhul võrdne nende nominaalväärtusega.

Materiaalsed ja immateriaalsed põhivarad

Materiaalseks põhivaraks loetakse ettevõtte enda majandustegevuses kasutatavaid varasid kasuliku tööeaga üle ühe aasta ja maksumusega alates 1000 eurost. Materiaalset põhivara kajastatakse bilansis tema soetusmaksumuses, millest on maha arvatud akumulieeritud kulum ja võimalikud väärtuse langusest tulenevad allahindlused. Amortisatsiooni arvestamisel kasutatakse lineaarset meetodit. Immateriaalset põhivara kajastatakse bilansis soetusmaksumuses, millest on maha arvatud akumulieeritud kulum ja võimalikud väärtuse langusest tulenevad allahindlused. Amortisatsiooni arvestamisel kasutatakse lineaarset meetodit. Kui immateriaalse vara kasulikkude eluiga ei ole võimalik usaldusväärselt hinnata, eeldatakse, et kasulik eluiga on 10 aastat.

Igal bilansipäeval hinnatakse materiaalse ja immateriaalse põhivara puhul vara väärtuse võimalikule langusele viitavate asjaolude esinemist. Selliste asjaolude esinemise korral hinnatakse vara kaetavat väärtust ning võrreldakse seda bilansilise maksumusega. Vara kaetav väärtus on vara õiglane väärtus, millest on maha lahutatud müügikulutused, või vara kasutusväärtus, vastavalt sellele, kumb on kõrgem. Varade allahindlusi kajastatakse aruandeperioodi kuluna. Kord alla hinnatud varade puhul hinnatakse igal järgmisel bilansikuupäeval, kas võib olla tõenäoline, et vara kaetav väärtus on vahepeal tõusnud üle bilansilise jääkmaksumuse. Sel juhul suurendatakse vara bilansilist jääkmaksumust kuni summani, mis oleks kujunenud arvestades vahepealsetel aastatel normaalset amortisatsiooni. Allahindluse tühistamisi kajastatakse aruandeperioodi kulu vähendamisena.

Põhivarade arvelevõtmise alampiir 1000

Rendid

Kapitalirendina käsitletakse rendilepingut, mille puhul kõik olulised vara omandiga seonduvad riskid ja hüved kanduvad üle rentnikule. Muud rendilepingud kajastatakse kasutusrendina.

Ettevõtte kui rentnik

Kapitalirent võetakse arvele vara ja kohustusena renditud vara õiglase väärtuse summas või rendimaksede miinimumsumma nüüdisväärtuses, juhul kui see on madalam. Rendimaksed jaotatakse intressikuluks ja kohustuse jääkväärtuse vähendamiseks. Kasutusrendimaksed kajastatakse rendiperioodi jooksul lineaarselt kasumiaruandes kuluna.

Ettevõtte kui rendileandja

Kapitalirendi alusel väljarenditud vara kajastatakse bilansis nõudena kapitalirenti tehtud netoinvesteeringu summas. Rentnikult

saadavad rendimaksud jagatakse kapitalirendinõude põhiosa tagasimakseteks ja finantstuluks.

Kasutusrendi tingimustel väljarenditud vara kajastatakse bilansis tavakorras. Kasutusrendimaksud kajastatakse rendiperioodi jooksul lineaarselt tuluna.

Finantskohustised

Finantskohustused (võlad tarnijatele võetud laenud, viitvõlad) kajastatakse korrigeeritud soetusmaksumuses.

Eraldised ja tingimuslikud kohustised

Eraldis kajastatakse juhul, kui ettevõttel lasub enne bilansipäeva toimunud kohustavast sündmusest tulenevalt juriidiline või faktiline kohustus, kohustise realiseerumine on tõenäoline ja selle summat on võimalik usaldusväärselt mõõta. Muud võimalikud või eksisteerivad kohustised, mille realiseerumine ei ole tõenäoline või millega kaasnevate kulutuste suurust ei ole võimalik piisava usaldusväärsusega hinnata, on avalikustatud aastaaruande lisades tingimuslike kohustistena.

Sihtfinantseerimine

Tulu tegevuskulude sihtfinantseerimisest kajastatakse siis, kui (1) eksisteerib piisav kindlus, et ettevõtte vastab sihtfinantseerimisega seotud tingimustele ja (2) sihtfinantseerimine leiab aset.

Varade sihtfinantseerimise korral võetakse sihtfinantseerimise abil soetatud vara bilansis arvele tema soetusmaksumuses (tasuta saadud vara soetusmaksumuseks on tema õiglane väärtus). Varade soetamise toetuseks saadud sihtfinantseerimise summa kajastatakse saamisel kohustusena ning tuluna siis, kui on täidetud (eelmises lõigus toodud) sihtfinantseerimise tuluna kajastamise kriteeriumid. Sihtfinantseerimise tagastamine kajastatakse selles perioodis, millal tagastamise vajadus sai teatavaks.

Tulud

Tulu kajastatakse saadud või saadaoleva tasu õiglasel väärtuses, võttes arvesse kõiki tehtud allahindlusi ja soodustusi. Tulu kaupade müügist kajastatakse siis, kui kõik olulised omandiga seotud riskid on läinud üle müüjalt ostjale, müügitulu ja tehinguga seotud kulu on usaldusväärselt määratav ning tehingust saadava tasu laekumine on tõenäoline. Tulu teenuse müügist kajastatakse teenuse osutamise järel. Ettevõtte kajastab veebirakenduste kasutamise müügitulu tekkepõhiselt, võttes arvesse lepingu tingimusi. Ettevõttel on kliendi ees kaks kohustust: 1) anda kasutusõigus veebirakendusele sellisel kujul, nagu ta lepingu sõlmimise hetkel eksisteerib ning 2) tagada andmete kättesaadavus teatud perioodi jooksul. Ettevõtte kajastab seega tulusid nende teenuste müügist vastavalt nendele kahele komponendile tehtud kulutuste proportsioonile, sisuliselt lähtudes valmidusastme meetodist. Kuna olulised kulutused on seotud ettevõtte kohutusega 1), mis on teostatud lepingu sõlmimise hetkeks, siis kajastatakse oluline osa tulust lepingu sõlmimisel, võttes arvesse kliendi 14 päevast õigust tehingust taganeda.

Maksustamine

Vastavalt kehtivale seadusandlusele Eestis ettevõtete kasumit ei maksustata, mistõttu ei eksisteeri ka edasilükkunud tulumaksu nõudeid ega ka kohustusi. Kasumi asemel maksustatakse Eestis jaotamata kasumist väljamakstavaid dividende maksumääraga 20/80 netodividendina väljamakstud summalt. Ettevõtte ei ole dividende maksnud.

Lisa 2 Raha

(eurodes)

	31.12.2017	31.12.2016
Raha arvelduskontol	803 771	1 069 368
Kokku raha	803 771	1 069 368

Lisa 3 Nõuded ja ettemaksed

(eurodes)

	31.12.2017	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi		Lisa nr
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	
Nõuded ostjate vastu	17 975	17 975	0	
Ostjatelt laekumata arved	17 975	17 975	0	
Nõuded seotud osapoolte vastu	170 228	170 228	0	
Maksude ettemaksed ja tagasinõuded	4 287	4 287	0	4
Muud nõuded	797	797	0	
Viitlaekumised	797	797	0	
Ettemaksed	757	757	0	
Tulevaste perioodide kulud	757	757	0	
Deposiit	3 960		3 960	
Kokku nõuded ja ettemaksed	198 004	194 044	3 960	

	31.12.2016	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi		Lisa nr
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	
Maksude ettemaksed ja tagasinõuded	14 249	14 249	0	4
Muud nõuded	917	917	0	
Viitlaekumised	917	917	0	
Ettemaksed	1 396	1 396	0	
Muud makstud ettemaksed	1 396	1 396	0	
Deposiit	3 960	0	3 960	
Kokku nõuded ja ettemaksed	20 522	16 562	3 960	

Lisa 4 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad

(eurodes)

	31.12.2017		31.12.2016	
	Ettemaks	Maksuvõlg	Ettemaks	Maksuvõlg
Ettevõtte tulumaks	0	0	0	1 653
Käibemaks	506	0	10 190	0
Üksikisiku tulumaks	0	13 684	0	12 130
Erisoodustuse tulumaks	0	1 088	0	0
Sotsiaalmaks	0	49 523	0	44 725
Kohustuslik kogumispension	0	1 575	0	1 534
Töötuskindlustusmaksed	0	3 101	0	2 858
Ettemaksukonto jääk	3 781		4 059	
Kokku maksude ettemaksed ja maksuvõlad	4 287	68 971	14 249	62 900

Lisa 5 Materiaalsed põhivarad

(eurodes)

			Kokku
	Arvutid ja arvutisüsteemid	Masinad ja seadmed	
31.12.2016			
Soetusmaksumus	53 840	53 840	53 840
Akumuleeritud kulum	-25 452	-25 452	-25 452
Jääkmaksumus	28 388	28 388	28 388
Ostud ja parendused	9 707	9 707	9 707
Amortisatsioonikulu	-19 570	-19 570	-19 570
Muud muutused	-202	-202	-202
31.12.2017			
Soetusmaksumus	62 334	62 334	62 334
Akumuleeritud kulum	-44 011	-44 011	-44 011
Jääkmaksumus	18 323	18 323	18 323

Lisa 6 Immateriaalsed põhivarad

(eurodes)

			Kokku
	Arenguväljaminekud	Kontsessioonid, patendid, litsentsid, kaubamärgid	
31.12.2016			
Soetusmaksumus	2 801 615	0	2 801 615
Akumuleeritud kulum	0	0	0
Jääkmaksumus	2 801 615	0	2 801 615
Ostud ja parendused	1 640 362	87 750	1 728 112
Amortisatsioonikulu	-70 040	-14 275	-84 315
31.12.2017			
Soetusmaksumus	4 441 977	87 750	4 529 727
Akumuleeritud kulum	-70 040	-14 275	-84 315
Jääkmaksumus	4 371 937	73 475	4 445 412

Lõpetamata immateriaalse põhivarana on kajastatud vastavalt äriplaanile väljaarendamisel oleva keeleõppetarkvara tarbeks teostud kulutused. Ettevõtte juhtkond on hinnanud kulutuste kapitaliseerimist immateriaalse põhivarana. Sellise hinnangu läbiviimisel on juhtkonna hinnangul selliste kulutuste kapitaliseerimisel immateriaalse põhivarana täidetud kõik alltoodud kriteeriumid:

- 1) on olemas tehnilised ressursid ja finantsilised võimalused ning positiivne kavatsus ja tegevusplaan tarkvara arendusprojekti elluviimiseks;
- 2) ettevõtte suudab kasutada või müüa loodavat tarkvara ning selleks on olemas teostatav äriplaan;
- 3) immateriaalsest varast tulevikus lähtuvat kasu on võimalik hinnata ning ettevõtte on seda teinud;
- 4) teostatud väljaminekute suurus on võimalik usaldusväärselt mõõta ja kajastada.

Immateriaalse põhivara allahindluse tuvastamiseks on ettevõtte läbi viinud vara testi. Vara väärtuse testi raames leiti immateriaalse vara kaetav väärtus vara kasutusväärtuse hindamise teel. Vara kasutusväärtuse hindamine teostati kasutades diskonteeritud rahavoogude meetodit, mis juhtkonna hinnangul annab antud juhul objektiivseima võimaliku vara kasutusväärtuse osas.

Vara kasutusväärtuse leidmisel on kasutatud olemasoleva kehtiva äriplaani sisendeid ning järgmisi hinnanguid ja eeldusi:

- 1) vara hakati osaliselt kasutama ja müüma 2017 aasta jooksul
- 2) tarkvara iga-aastane kasutajate arv suureneb 2-5 korda, seda järgneva kolme aasta jooksul
- 3) kasutusväärtuse testis rakendatavaks diskontomääraks on 10%

Kasutusväärtuse testi tulemusena leidis juhtkond, et immateriaalse põhivara allahindlus seisuga 31.12.2017 ei ole vajalik.

Lisa 7 Laenukohustised

(eurodes)

	31.12.2017	Jaotus järeljäänud tähtaja järgi			Intressimäär	Alusvaluuta	Lõpptähtaeg
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta			
Pikaajalised laenud							
Pikaajalised laenud	1 034 658	0	1 034 658	0	6%	EUR	nõudmiseni
Pikaajalised laenud kokku	1 034 658	0	1 034 658	0			
Laenukohustised kokku	1 034 658	0	1 034 658	0			
	31.12.2016	Jaotus järeljäänud tähtaja järgi			Intressimäär	Alusvaluuta	Lõpptähtaeg
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta			
Pikaajalised laenud							
Pikaajalised laenud	1 034 658	0	1 034 658	0	6%	EUR	nõudmiseni
Pikaajalised laenud kokku	1 034 658	0	1 034 658	0			
Laenukohustised kokku	1 034 658	0	1 034 658	0			

Vaata ka Lisa 15.

Lisa 8 Võlad ja ettemaksed

(eurodes)

	31.12.2017	Jaotus järeljäänud tähtaja järgi	
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul
Võlad tarnijatele	52 188	52 188	0
Võlad töövõtjatele	138 791	138 791	0
Maksuvõlad	68 971	68 971	0
Muud võlad	211 335	1 795	209 540
Intressivõlad	209 540	0	209 540
Muud viitvõlad	1 795	1 795	0
Kokku võlad ja ettemaksed	471 285	261 745	209 540
	31.12.2016	Jaotus järeljäänud tähtaja järgi	
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul
Võlad tarnijatele	45 772	45 772	0
Võlad töövõtjatele	111 637	111 637	0
Maksuvõlad	62 900	62 900	0
Muud võlad	148 570	1 110	147 460
Intressivõlad	147 460	0	147 460
Muud viitvõlad	1 110	1 110	0
Kokku võlad ja ettemaksed	368 879	221 419	147 460

Lisa 9 Sihtfinantseerimine

(eurodes)

Varad bruto soetusmaksumuses

	31.12.2015	Saadud	31.12.2016
Sihtfinantseerimine põhivarade soetamiseks			
Sihtfinantseerimine	546 074	451 616	997 690
Kokku sihtfinantseerimine põhivarade soetamiseks	546 074	451 616	997 690
Kokku sihtfinantseerimine	546 074	451 616	997 690
	31.12.2016	Saadud	31.12.2017
Sihtfinantseerimine põhivarade soetamiseks			
Sihtfinantseerimine	997 690	562 522	1 560 212
Kokku sihtfinantseerimine põhivarade soetamiseks	997 690	562 522	1 560 212
Kokku sihtfinantseerimine	997 690	562 522	1 560 212

Lisa 10 Osakapital

(eurodes)

	31.12.2017	31.12.2016
Osakapital	3 413	3 413
Osade arv (tk)	1	1

2015. aastal otsustati põhikirjaga luua vabatahtlik omakapitali toetuse reserv, mille sissemaks oli 1 000 000 eurot. 2016. aastal suurendati reservi 1 500 000 euro võrra ja 2017 aastal 2 000 000 euro võrra.

Lisa 11 Müügitulu

(eurodes)

	2017
Müügitulu geograafiliste piirkondade lõikes	
Müük Euroopa Liidu riikidele	
Saksamaa	2 185
Eesti	885
Hispaania	854
Prantsusmaa	4 257
Suurbritannia	3 912
Müük Euroopa Liidu riikidele, muud	3 602
Müük Euroopa Liidu riikidele, kokku	15 695
Müük väljapoole Euroopa Liidu riike	
Austraalia	817
Kanada	1 438
Šveits	796
Jaapan	3 672
Hiina	4 666
Ukraina	692
Ameerika Ühendriigid	5 514
Venemaa	1 946
Müük väljaspool Euroopa Liidu riike, muud	3 506
Müük väljapoole Euroopa Liidu riike, kokku	23 047
Kokku müügitulu	38 742
Müügitulu tegevusalade lõikes	
Lingvistika arendusteenused	38 742
Kokku müügitulu	38 742

Lisa 12 Kaubad, toore, materjal ja teenused

(eurodes)

	2017	2016
Tarkvara arendusteenused	310 286	0
Lingvistika arendusteenused	364 888	0
Muud	50 744	2 165
Kokku kaubad, toore, materjal ja teenused	725 918	2 165

Lisa 13 Mitmesugused tegevuskulud

(eurodes)

	2017	2016
Üür ja rent	75 072	53 877
Mitmesugused bürookulud	143 756	57 436
Lähetuskulud	74 669	85 362
Koolituskulud	12 541	5 150
Riiklikud ja kohalikud maksud	11 626	7 036
Kommunaalkulud	8 392	8 868
Turunduskulud	154 897	42 498
Veebikulud	174 304	93 522
Muud	0	89 415
Kokku mitmesugused tegevuskulud	655 257	443 164

Lisa 14 Tööjõukulud

(eurodes)

	2017	2016
Palgakulu	-907 459	-726 064
Sotsiaalmaksud	-306 551	-245 409
Puhkusereserv	-21 677	-43 665
Kokku tööjõukulud	-1 235 687	-1 015 138
Töötajate keskmine arv taandatuna täistööajale	17	15

Lisa 15 Seotud osapooled

(eurodes)

Aruandekohustuslase emaettevõtja nimetus	Lingvist Inc
Riik, kus aruandekohustuslase emaettevõtja on registreeritud	United States

Saldod seotud osapooltega rühmade lõikes

	31.12.2017		31.12.2016	
	Nõuded	Kohustised	Nõuded	Kohustised
Emaettevõtja	0	209 540	0	1 182 118
Teised samasse konsolideerimisgruppi kuuluvad ettevõtjad	170 228	0	0	0

2016	Saadud laenud	Intressimäär	Alusvaluuta	Lõpptähtaeg
Emaettevõtja				
Lingvist Inc	500 000	6	EUR	Nõudmisel

Ostud ja müügid

	2017	2016
	Ostud	Ostud
Emaettevõtja	0	0
Teised samasse konsolideerimisgruppi kuuluvad ettevõtjad	455 508	350 394
Tegev- ja kõrgema juhtkonna ning olulise osalusega eraisikust omanike lähedased pereliikmed ning nende valitseva või olulise mõju all olevad ettevõtjad	0	3 892

Tegev- ja kõrgemale juhtkonnale arvestatud tasud ja muud olulised soodustused		
	2017	2016
Arvestatud tasu	133 120	108 000

Aruande digitaalallkirjad

Aruande lõpetamise kuupäev on: 25.06.2018

Lingvist Technologies OÜ (registrikood: 12397511) 01.01.2017 - 31.12.2017 majandusaasta aruande andmete õigsust on elektrooniliselt kinnitanud:

Allkirjastaja nimi	Allkirjastaja roll	Allkirja andmise aeg
OTT JALAKAS	Juhatuse liige	25.06.2018

SÕLTUMATU VANDEAUDIITORI ARUANNE

Lingvist Technologies OÜ osanikule

Oleme üle vaadanud Lingvist Technologies OÜ raamatupidamise aastaaruande, mis sisaldab bilanssi seisuga 31.12.2017, nimetatud kuupäeval lõppenud majandusaasta kohta koostatud kasumiaruannet, omakapitali muutuste aruannet ja rahavoogude aruannet, raamatupidamise aastaaruande koostamisel kasutatud oluliste arvestuspõhimõtete kokkuvõtet ning muid selgitavaid lisasid. Ülevaadatud raamatupidamise aastaaruanne on esitatud lehekülgedel 4 kuni 17.

Juhtkonna vastutus raamatupidamisaruannete eest

Juhtkond vastutab selle eest, et see raamatupidamise aastaaruanne koostatakse ja esitatakse õiglaselt kooskõlas Eesti finantsaruandluse standardiga, ning sellise sisekontrolli eest, mida juhtkond peab vajalikuks sellise raamatupidamise aastaaruande koostamiseks, mis on vaba olulisest, kas pettusest või veast tingitud väärkajastamisest.

Vandeaudiitori kohustus

Meie kohustuseks on avaldada kokkuvõtte raamatupidamise aastaaruande kohta. Ülevaatus viidi läbi kooskõlas ülevaatusse töövõttude rahvusvahelise standardiga (ISRE) (Eesti) 2400 (muudetud) *Möödunud perioodide finantsaruannete ülevaatamise teenus*. ISRE (Eesti) 2400 (muudetud) nõuab meilt kokkuvõtte tegemist selle kohta, kas me oleme saanud teadlikuks millestki, mis paneks meid uskuma, et raamatupidamise aastaaruanne tervikuna ei ole kõigis olulistes osades koostatud kooskõlas rakendatava finantsaruandluse raamistikuga. Selle standardi kohaselt oleme ka kohustatud järgima asjasepuutuvaid eetikanõudeid.

Raamatupidamise aastaaruande ülevaatus kooskõlas ISRE (Eesti) 2400-ga (muudetud) on piiratud kindlust andev töövõtt. Ülevaatus käigus viiakse läbi protseduurid, mis eelkõige tähendab järelepäringute tegemist juhtkonnale ja teistele isikutele majandusüksuses (nagu asjakohane) ja analüütiliste protseduuride rakendamist, ning hangitud tõendusmaterjali hindamist.

Ülevaatus käigus läbiviidud protseduurid on palju vähem mahukad kui rahvusvaheliste auditeerimise standarditega kooskõlas tehtud auditi käigus läbiviidud protseduurid. Seetõttu ei avalda me nende finantsaruannete kohta auditiarvamust.

Kokkuvõtte

Ülevaatus põhjal ei saanud me teadlikuks millestki sellisest, mis paneks meid uskuma, et raamatupidamise aastaaruanne ei esita kõigis olulistes osades õiglaselt Lingvist Technologies OÜ finantsseisundit seisuga 31.12.2017 ning sellel kuupäeval lõppenud majandusaasta finantstulemust ja rahavoogusid kooskõlas Eesti finantsaruandluse standardiga.

/digitaalselt allkirjastatud/

Evelin Joakit

Vandeaudiitori number 582

Auditorteenuse OÜ

Audiitorettevõtja tegevusloa number 73

Rotermanni tn 8, Tallinn, Harju maakond, 10111

25.06.2018

Audiitorite digitaalallkirjad

Lingvist Technologies OÜ (registrikood: 12397511) 01.01.2017 - 31.12.2017 majandusaasta aruandele lisatud audiitori aruande on digitaalselt allkirjastanud:

Allkirjastaja nimi	Allkirjastaja roll	Allkirja andmise aeg
EVELIN JOAKIT	Vandeaudiitor	25.06.2018

Kahjumi katmise ettepanek

(eurodes)

	31.12.2017
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	-1 076 835
Aruandeaasta kasum (kahjum)	-1 119 310
Kokku	-2 196 145
Katmine	
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum) peale jaotamist (katmist)	-2 196 145
Kokku	-2 196 145

Kahjumi katmise otsus

(eurodes)

	31.12.2017
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	-1 076 835
Aruandeaasta kasum (kahjum)	-1 119 310
Kokku	-2 196 145

Müügitulu jaotus tegevusalade lõikes

Tegevusala	EMTAK kood	Müügitulu (EUR)	Müügitulu %	Põhitegevusala
Teadus- ja arendustegevus sotsiaal- ja humanitaarteaduste vallas	72201	38742	100.00%	Jah

Sidevahendid

Liik	Sisu
E-posti aadress	Ott.Jalakas@gmail.com